



**Sweep<sup>®</sup> x3**  
*Cordless electrical  
360° tri-angle sweeper*



[www.360sweep.com](http://www.360sweep.com)



ep X3

ep X3

ep X3

## 360 SWEEP X3

---

# ENGLISH

## Technical specifications

- Charger input: 230 V, 50 Hz
- Charger output: 7.5 V, 200 mA, 1.5 VA
- Nickel-metal hydride battery: 7.2 V, 700 mAh

## Parts

- Upper pole with handle
- Middle pole
- Lower pole with battery compartment and switch
- Sweeper head with dirt compartment
- Rechargeable battery
- Battery charger
- Cleaning tool

## Assembly and disassembly

1. Screw the upper pole into the middle pole.
2. Screw the middle pole into the lower pole.
3. Insert the lower pole into the sweeper head.
4. Install the rechargeable battery in the battery compartment with the arrow stickers aligned.
5. To disassemble the unit, follow the previous steps inversely. To remove the sweeper head from the pole, press the side locks of the pole. To remove the battery from its compartment, press the side locks of the battery.

## Operation

1. With the unit assembled and the battery installed, put the switch in the ON position to switch the unit on.
2. To switch off the unit, put the switch in the OFF position.

## **Cleaning**

1. Switch off the unit, remove the battery and press the inner locks of the sweeper head to remove the dirt compartment.
2. Empty the dirt compartment.
3. Slide the outer locks of the head to remove the plastic frame and clean the brushes with the cleaning tool.
4. Install the plastic frame and slide the outer locks of the sweeper head back in place.
5. Place the dirt compartment on a flat surface and make pressure with the sweeper head to put it back in place.

## **Battery charging**

1. Insert the battery in the battery charger.
2. Plug the battery charger into an electrical outlet.

## **Cautions**

1. Make sure that the switch is in the OFF position before installing the battery.
2. When charging the unit for the first time, charge it for 8 hours.
3. Do not leave the battery charging for more than 24 hours in a row.
4. Do not use the unit to clean damp areas.
5. Do not use the unit to collect such materials as cigarette butts or ashes.
6. Do not use the unit outdoors or on irregular surfaces.
7. Store the unit in a dry place.
8. It is recommended to remove the dirt compartment over a dustbin.
9. Empty the dirt compartment before it is full.

**360 SWEEP X3**

# PORTUGUÊS

## Especificações técnicas

- Corrente de entrada do carregador: 230 V, 50 Hz
- Corrente de saída do carregador: 7,5 V, 200 mA, 1,5 VA
- Bateria de níquel metal hidrico: 7,2 V, 700 mAh

## Peças

- Cabo superior com pega
- Cabo intermédio
- Cabo inferior com compartimento da bateria e interruptor
- Cabeça da vassoura com compartimento para o lixo
- Bateria recarregável
- Carregador da bateria
- Ferramenta de limpeza

## Montagem e desmontagem

1. Aparafuse o cabo superior ao cabo intermédio.
2. Aparafuse o cabo intermédio ao cabo inferior.
3. Introduza o cabo inferior na cabeça da vassoura.
4. Instale a bateria recarregável no compartimento da bateria com os autocolantes com as setas alinhados.
5. Para desmontar o aparelho, reverta os passos anteriores. Para remover a cabeça da vassoura do cabo, prima os fechos laterais do cabo. Para remover a bateria do seu compartimento, prima os fechos laterais da bateria.

## Funcionamento

1. Com o aparelho montado e a bateria instalada, coloque o interruptor na posição ON (ligado) para ligar o aparelho.
2. Para desligar o aparelho, coloque o interruptor na posição OFF (desligado).

## **Limpeza**

1. Desligue o aparelho, remova a bateria e prima os fechos interiores da cabeça da vassoura para remover o compartimento do lixo.
2. Esvazie o compartimento do lixo.
3. Deslize os fechos exterior da cabeça para remover a estrutura de plástico e limpar as escovas com a ferramenta de limpeza.
4. Instale a estrutura de plástico e coloque os fechos exteriores da cabeça da vassoura novamente no lugar.
5. Coloque o compartimento do lixo numa superfície plana e faça pressão com a cabeça da vassoura para a colocar novamente no lugar.

## **Carregamento da bateria**

1. Insira a bateria no carregador.
2. Ligue o carregador a uma tomada elétrica.

## **Precauções**

1. Certifique-se de que o interruptor está na posição OFF (desligado) antes de inserir a bateria.
2. Quando carregar o aparelho pela primeira vez, carregue-o durante 8 horas.
3. Não deixe a bateria a carregar durante mais de 24 horas de cada vez.
4. Não utilize o aparelho para limpar áreas húmidas.
5. Não utilize o aparelho para recolher materiais como pontas de cigarros ou cinzas.
6. Não utilize o aparelho no exterior ou em superfícies irregulares.
7. Armazenar o aparelho num local seco.
8. É recomendado que o compartimento do lixo seja removido sobre um caixote do lixo.
9. Esvazie o compartimento do lixo antes de este encher.

**360 SWEEP X3**

---

# DEUTSCH

## Technische Daten

- Ladeeingang: 230 V, 50 Hz
- Ladeausgang: 7,5 V, 200 mA, 1,5 VA
- Hybrider Nickel-Metall-Akku: 7,5 V, 700 mA, 1,5 VA

## Einzelteile

- Oberer Teil des Stiels mit Griff
- Mittelteil des Stiels
- Unterer Teil des Stiels mit Batteriefach und Schalter
- Wischkopf mit Schmutzbehälter
- Wiederaufladbare Batterie
- Akkuladegerät
- Reinigungswerkzeug

## Montage und Demontage

1. Oberen und mittleren Teil des Stiels zusammenschrauben.
2. Mittleren und unteren Teil des Stiels zusammenschrauben.
3. Unteres Stielende am Wischkopf befestigen.
4. Akku ins Batteriefach einsetzen, Pfeilrichtung beachten.
5. Zum Auseinandernehmen des Geräts zuvor beschriebene Schritte in umgekehrter Reihenfolge ausführen. Zum Abnehmen des Wischkopfs seitliche Verriegelungen lösen. Zum Herausnehmen der Batterie seitliche Sicherungen lösen.

## Inbetriebnahme

1. Nach Montage des Geräts und Einsetzen der Batterie Gerät am Schalter einschalten.
2. Zum Ausschalten des Geräts am Schalter abschalten.

## Reinigung

1. Gerät abschalten, Akku herausnehmen und innere Verriegelungen am Wischkopf lösen, um den Schmutzbehälter zu entnehmen.
2. Schmutzbehälter leeren.
3. Äußere Verriegelungen am Wischkopf lösen, Plastikrahmen abnehmen und Bürsten mit Hilfe des Reinigungswerkzeugs säubern.
4. Plastikrahmen wieder einsetzen und äußere Verriegelungen befestigen.
5. Schmutzbehälter auf eine ebene Fläche stellen und mit dem Wischkopf Druck ausüben, um ihn zu befestigen.

## Akkuladung

1. Akku in Ladegerät einsetzen.
2. Ladegerät an den Strom anschließen.

## Warnung

1. Vor Einsetzen des Akkus sicherstellen, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
2. Beim ersten Laden 8 Stunden lang laden lassen.
3. Akku nicht länger als 24 Stunden am Stück laden.
4. Gerät nicht zur Reinigung von feuchten Böden verwenden.
5. Gerät nicht zum Aufsammeln von Zigarettenstummeln oder Asche verwenden.
6. Gerät nicht in Außenbereichen oder auf unebenen Flächen verwenden.
7. Gerät an einem trockenen Ort aufbewahren.
8. Es wird empfohlen, den Schmutzbehälter über einem Abfallbehälter abzunehmen.
9. Schmutzbehälter entleeren, bevor er vollständig gefüllt ist.



**360 SWEEP X3**

# ESPAÑOL

## Especificaciones técnicas

- Entrada del cargador: 230 V, 50 Hz
- Salida del cargador: 7,5 V, 200 mA, 1,5 VA
- Batería de níquel e hidruro metálico: 7,2 V, 700 mAh

## Piezas

- Parte superior del palo con mango
- Parte intermedia del palo
- Parte inferior del palo con compartimento para la batería e interruptor
- Cabezal con compartimento para residuos
- Batería recargable
- Cargador de baterías
- Instrumento de limpieza

## Montaje y desmontaje

1. Enrosque la parte superior del palo en la intermedia.
2. Enrosque la parte intermedia del palo en la inferior.
3. Introduzca la parte inferior del palo en el cabezal.
4. Instale la batería recargable en el compartimento para la batería con las pegatinas de la flecha alineadas.
5. Para desmontar el aparato, siga los pasos anteriores a la inversa. Para extraer el cabezal del palo, apriete los seguros laterales del palo. Para extraer la batería del compartimento, apriete los seguros laterales de la batería.

## Funcionamiento

1. Con el aparato montado y la batería instalada, sitúe el interruptor en la posición de encendido para encender el aparato.
2. Para apagar el aparato, sitúe el interruptor en la posición de

apagado.

## **Limpieza**

1. Apague el aparato, extraiga la batería y apriete los seguros interiores del cabezal para extraer el compartimento para residuos.
2. Vacíe el compartimento para residuos.
3. Deslice los seguros exteriores del cabezal para extraer el marco de plástico y limpie los cepillos con el instrumento de limpieza.
4. Instale el marco de plástico y vuelva a deslizar los seguros exteriores del cabezal.
5. Coloque el compartimento para residuos sobre una superficie plana y ejerza presión con el cabezal para volver a instalarlo.

## **Carga de la batería**

1. Introduzca la batería en el cargador de baterías.
2. Enchufe el cargador de baterías a la corriente.

## **Advertencias**

1. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de instalar la batería.
2. La primera vez que cargue el aparato, hágalo durante 8 horas.
3. No deje la batería cargándose durante más de 24 horas seguidas.
4. No utilice el aparato para limpiar zonas con humedad.
5. No utilice el aparato para recoger materiales como colillas o ceniza.
6. No utilice el aparato en exteriores ni sobre superficies irregulares.
7. Guarde el aparato en un lugar seco.
8. Se recomienda extraer el compartimento para residuos sobre un cubo de basura.
9. Vacíe el compartimento para residuos antes de que se llene por completo.

**360 SWEEP X3**

---

# FRANÇAIS

## Données techniques

- Entrée du chargeur : 230 V, 50 Hz
- Sortie du chargeur : 7,5 V, 200 mA, 1,5 VA
- Batterie nickel-hydrure métallique : 7,2 V, 700 mAh

## Pièces

- Partie supérieure du manche avec poignée
- Partie intermédiaire du manche
- Partie inférieure du manche avec compartiment à batterie et interrupteur marche/arrêt
- Tête avec ramasse-poussière
- Batterie rechargeable
- Chargeur de batterie
- Instrument de nettoyage

## Montage et démontage

1. Vissez la partie supérieure du manche à la partie intermédiaire.
2. Vissez la partie intermédiaire du manche à la partie inférieure.
3. Introduisez la partie inférieure du manche dans la tête du balai électrique.
4. Insérez la batterie rechargeable dans le compartiment à batterie de sorte que l'autocollant en forme de flèche de la batterie aille vers le bas.
5. Pour démonter l'appareil, procédez à l'inverse. Pour séparer la tête du manche, appuyez sur le système d'extraction situé sur les deux côtés du manche. Pour extraire la batterie du compartiment, appuyez sur le système d'extraction situé sur les deux côtés de la batterie.

## Fonctionnement

1. Une fois l'appareil monté et équipé de la batterie, appuyez sur l'interrupteur pour allumer l'appareil.
2. Pour éteindre l'appareil, appuyez de nouveau sur l'interrupteur.

## **Nettoyage**

1. Éteignez l'appareil, retirez la batterie et appuyez sur le système d'extraction du ramasse-poussière situé au pied du manche en pinçant et rapprochant les deux côtés.
2. Videz le ramasse-poussière.
3. Faites glisser le système d'extraction situé sur les deux côtés de la tête pour retirer la protection en plastique transparente et nettoyez la brosse rotative à l'aide de l'instrument de nettoyage.
4. Remplacez la protection en plastique transparente et faites de nouveau glisser le système d'extraction de la tête.
5. Posez le ramasse-poussière sur une surface plane et exercez une certaine pression sur la tête du balai pour le remettre en place.

## **Chargement de la batterie**

1. Insérez la batterie dans le chargeur de batterie.
2. Branchez le chargeur de batterie à une prise courant.

## **Consignes de sécurité et d'utilisation**

1. Vérifiez que l'interrupteur se trouve en position OFF avant d'insérer la batterie.
2. Chargez l'appareil pendant au moins 8 heures avant d'utiliser l'appareil pour la première fois.
3. Ne pas laisser la batterie se charger pendant plus de 24 heures suivies.
4. Ne pas utiliser l'appareil pour nettoyer des zones humides.
5. Ne pas utiliser l'appareil pour ramasser des mégots et nettoyer des cendres (ou similaire).
6. Ne pas utiliser l'appareil en extérieur ni sur des surfaces irrégulières.
7. Rangez l'appareil dans un endroit sec dès que vous avez terminé de l'utiliser.
8. Nous vous recommandons de vider le ramasse-poussière au-

dessus d'une poubelle.

9. Videz le ramasse-poussière avant que celui-ci ne soit complètement rempli.

## 360 SWEEP X3

---

# ITALIANO

## Specifiche tecniche

- Ingresso caricabatterie: 230 V, 50 Hz
- Uscita del caricabatterie: 7,5 V, 200 mA, 1,5 VA
- Batteria all'idruro di nichel metallico: 7,2 V, 700 mAh

## Parti

- Parte superiore dell'asta con manico
- Parte intermedia dell'asta
- Parte inferiore dell'asta con vano batteria e interruttore
- Testa con scomparto della sporcizia
- Batteria ricaricabile
- Caricabatterie
- Strumento di pulizia

## Montaggio e smontaggio

1. Avvitare la parte superiore dell'asta in quella intermedia.
2. Avvitare la parte intermedia dell'asta in quella inferiore.
3. Introdurre la parte inferiore dell'asta nella testa.
4. Installare la batteria ricaricabile nel vano batteria con gli adesivi recanti una freccia allineati.
5. Per smontare l'unità, seguire i passi precedenti in senso contrario. Per estrarre la testa dall'asta, premere i fermi laterali dell'asta. Per estrarre la batteria dal vano, premere i fermi laterali della batteria.

## Funzionamento

1. Con l'unità montata e la batteria installata, posizionare l'interruttore su ON per accendere l'unità.

2. Per spegnere l'unità, posizionare l'interruttore su OFF.

## **Pulizia**

1. Spegner l'unità, estrarre la batteria e premere i fermi interni della testa per estrarre lo scomparto della sporcizia.
2. Svuotare lo scomparto della sporcizia.
3. Far scorrere i fermi esterni della testa per estrarre la struttura di plastica e pulire le spazzole con lo strumento di pulizia.
4. Installare la struttura di plastica e far scorrere nuovamente i fermi esterni della testa.
5. Collocare lo scomparto della sporcizia su una superficie piana ed esercitare pressione con la testa per montarlo nuovamente in posizione.

## **Ricarica della batteria**

1. Introdurre la batteria nel caricabatterie.
2. Inserire il caricabatterie in una presa di corrente.

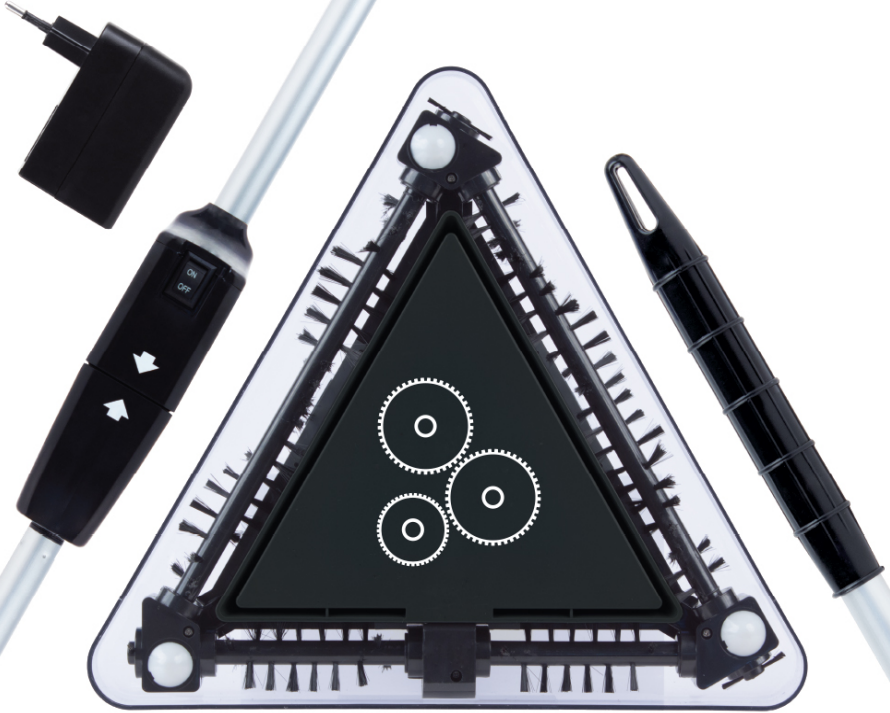
## **Avvertenze**

1. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione OFF prima di installare la batteria.
2. La prima volta che si carica l'unità, farlo per 8 ore.
3. Non lasciare la batteria in carica per più di 24 ore di fila.
4. Non utilizzare l'unità per pulire zone umide.
5. Non utilizzare l'unità per raccogliere materiali come mozziconi di sigarette o cenere.
6. Non utilizzare l'unità all'aperto né su superfici irregolari.
7. Conservare l'unità in un luogo asciutto.
8. Si consiglia di estrarre lo scomparto della sporcizia su una pattumiera.
9. Svuotare lo scomparto della sporcizia prima che sia completamente pieno.



Sweep<sup>®</sup> x3

*Cordless electrical  
360° tri-angle sweeper*



[www.360sweep.com](http://www.360sweep.com)